# Learoesoejkesje – goerehtimmie saemiengïelesne

Dette er en sørsamisk oversettelse av den fastsatte læreplanteksten. Læreplanen er fastsatt på nordsamisk.

Fastsatt som forskrift av Sametinget 08.11.2019. Eksamensordning fastsatt av Sametinget 10.08.2020

Faamosne 01.08.2020 raejeste

# Faagen bïjre

## Faagen relevaanse jïh vihkeles aarvoeh

Goerehtimmie saemiengïelesne edtja learoehkidie nuepiem vedtedh saemien gïelh jïh teeksth gïehtjedidh jeereldihkie vuekiejgujmie ovmessie perspektijvijste jïh jïjtsh ïedtji mietie. Faage teekstevierhtieh våaroeminie åtna gusnie njaalmeldh, tjaaleldh jïh tjåanghkan bïejeme teeksth, gusnie teekste, tjoeje jïh guvvieh ektesne spielieh, jïh gusnie ovmessie teekstesåarhth åehpiedahta ovmessie meediji tjïrrh. Edtja teekstide ektiedidh learohki jïjtsh ektietïjjese jïh saemien kultuvrese jïh soptsestimmievuekide åvtetje tïjjen jïh daaletje tïjjen. Faage edtja learoehkidie nuepiem vedtedh kreatijvelaakan gaskesadteminie jïh teekstesjugniedimmine barkedh jïjtsh ïedtji mietie. Faage edtja aaj nuepiem vedtedh ovmessie barkoevuekieh evtiedidh dovne oktegh jïh mubpiejgujmie ektine. Faage edtja aaj viehkiehtidh learohki maahtoem evtiedidh guarkedh, jïh laejhtehkslaakan vuarjasjidh guktie teknologije jïh digitaale meedijah saemien gïelem jïh gïeleåtnoem siebriedahkesne tsevtsieh. Faage edtja learoehkidie barkoejieliedasse ryöjrehtidh gusnie krïevenassh gïeleldh jïh digitaale maahtose bïejesuvvieh.

Faage edtja viehkiehtidh lïerehtimmien aarvoevåaromem illedh. Learohki maadtoe, saemien kultuvre jïh saemien aarvoeh edtjieh lïerehtimmien våaroeminie årrodh faagesne goerehtimmie saemiengïelesne. Lïerehtimmien tjïrrh learohkh edtjieh jearsoes gïeleutniejinie sjïdtedh mah maehtieh sijjen gellienkulturelle maahtoem nuhtjedh gelline joekehts tsiehkine. Faage edtja aarvoeh jïh positijve vuajnoeh eevtjedh mah saemien ektievoeth dåarjoehtieh, dovne voengesne jïh abpe Saepmesne. Goerehtimmie saemiengïelesne edtja viehkiehtidh learohki laejhtehks ussjedimmiem jïh etihkeles voerkesvoetem eevtjedh, jïh viehkiehtidh hijven dööpmemefaamoem eevtjedh.

## Jarngebiehkieh

### Saemiestidh

Saemiestidh

Learohkh edtjieh åadtjodh sijjen njaalmeldh maahtoem pryövedh jïh evtiedidh ovmessie tsiehkine jïh joekehtslaakan. Learohkh edtjieh jïjtsh ïedtji mietie åadtjodh njaalmeldh gïelem jïh ovmessie njaalmeldh teeksth jïh åehpiedehtemevuekieh goerehtidh. Learohkh edtjieh maehtedh mubpiejgujmie gaskesadtedh soptsestalleminie jïh aktivyöki darjoeminie, jïh ryöjredamme åehpiedehtieminie jeatjabidie.

### Lohkememaahtoem evtiedidh

Learohkh edtjieh åadtjodh lohkemem nuhtjedh lïeremen gaavhtan jïh positijve dååjresh jïh lohkemelastoem åadtjodh. Gosse learohkh ovmessie teeksth luhkieh dah edtjieh estetihkeles dååjresh åadtjodh, ïedtjem åadtjodh ovmessie teemaj åvteste, åadtjodh onterdidh jïh lïeredh, jïh daajroem åadtjodh jeatjah almetji åssjaldahki jïh jieledetsiehkiej bïjre. Learohkh edtjieh teeksth laejhtehkslaakan vuarjasjidh jïh teeksti relevaansen, tsevtsemefaamoen jïh ussjedammesvoeten bijjeli ussjedidh.

### Tjaelememaahtoem evtiedidh

Learohkh edtjieh jïjtsh ïedtji mietie joekehts såarhts teeksth sjugniedidh gusnie ovmessie tjaaleldh buektemevuekieh jïh meedijh nuhtjieh. Learohkh edtjieh åadtjodh digitaale gïele- jïh gaskesadtemeteknologijem veeljedh mij ektiedæmman jïh barkoevuekide sjeahta. Dah edtjieh maehtedh jïjtsh jïh mubpiej teeksth vuarjasjidh jïh maehtedh jïjtsh teeksth bueriedidh dej bïevnesi mietie maam mubpijste åådtjeme.

### Gïele goh systeeme jïh nuepie

Learohkh edtjieh daajroeh jïh dååjrehtimmiem gïelen systeemem jïh gïelen retorihkeles jïh estetihkeles bieliej bïjre åadtjodh jïh dejtie nuhtjedh gosse faagine berkieh. Dah edtjieh maehtedh sïejhme gïele- jïh sjangerenjoelkedassh nuhtjedh, jïh aaj maehtedh gïelen nuepieh kreatijvelaakan nuhtjedh jïjtsh teekstine.

### Gïeleldh gellievoete Saepmesne

Learohkh edtjieh åadtjodh gïeletsiehkiem gïehtjedidh ovmessie bieline Saepmeste. Learohkh edtjieh daajroeh dej joekehts saemien gïeli bïjre guhkiebasse evtiedidh jïh såemies hedtieh jïh joekehtsh damtedh dej gaskem. Learohkh edtjieh daajroem åadtjodh ektievæhtaj bïjre teekstine jïh njaalmeldh aerpievuekiej bïjre ovmessie dajvijste.

## Dåaresthfaageles teemah

### Almetjehealsoe jïh jieledehaalveme

Goerehtimmesne saemiengïelesne dïhte dåaresthfaageles teema almetjehealsoe jïh jieledehaalveme edtja viehkiehtidh learohki positijve jïjtjeguvviem jïh jearsoes identiteetem evtiedidh goh saamastallije aktene gelliengïeleldh jïh gellienkulturelle siebriedahkesne.

### Demokratije jïh meatanårrojevoete

Faagesne goerehtimmie saemiengïelesne dïhte dåaresthfaageles teema demokratije jïh meatanårrojevoete edtja njaalmeldh jïh tjaaleldh tjiehpiesvoeth learoehkidie vedtedh guktie dah maehtieh haestemh demokrateleslaakan dåastodh. Goerehtimmesne saemiengïelesne learohkh våaromem åadtjoeh gyhtjelassi bijjeli ussjedadtedh mah leah jienebelåhkoen jïh unnebelåhkoen laakide jïh reaktide ektiedamme. Lïerehtimmien tjïrrh learohkh edtjieh haarjanimmiem åadtjodh laejhtehkslaakan ussjedidh, meatan årrodh digkiedimmine jïh joekehts mïelh jååhkesjidh.

### Monnehke evtiedimmie

Faagesne goerehtimmie saemiengïelesne dïhte dåaresthfaageles teema monnehke evtiedimmie edtja learoehkidie daajroem jïh voerkesvoetem vedtedh saemien jieledevuekiej bïjre, aerpievuekien daajroej jïh aarvoej bïjre jïh ektiedimmien bïjre eatnamasse. Lïerehtimmie edtja viehkiehtidh guktie learohkh vuerkiehtieh saemien daajroeh jïh aarvoeh jåerhkedh båetije boelvide.

## Vihkeles tjiehpiesvoeth

### Njaalmeldh tjiehpiesvoeth

Njaalmeldh tjiehpiesvoeth goerehtimmesne saemiengïelesne leah vielie daajroem åadtjodh jïh dååjrehtimmiem åadtjodh mubpiejgujmie gaskesadtedh, mubpieh goltelidh jïh guarkedh, jïh jïjtje maehtedh njaalmeldh soptsestidh jïh mubpiej åssjaldahkh våaroeminie utnedh gosse jïjtje soptseste. Learohkh edtjieh sjiehteles baakoeh jïh dïejvesh jïh faagegïelem nuhtjedh gosse ovmessie teemaj bïjre faagesne soptsestellieh, teemah digkiedieh jïh åehpiedehtieh.

### Maehtedh tjaeledh

Maehtedh tjaeledh goerehtimmesne saemiengïelesne lea maehtedh joekehts såarhts teeksth tjaeledh jïh teekstide aajkose, sisvegasse jïh dåastoejasse sjïehtedidh. Learohkh edtjieh maehtedh faagesjyöhtehke teeksth soejkesjidh jïh tjaeledh jïh dejtie bueriedidh, juktie tjaelemegïeleldh maahtoem evtiedidh.

### Maehtedh lohkedh

Maehtedh lohkedh goerehtimmesne saemiengïelesne lea maehtedh joekehts såarhts teeksth lohkedh jïh guarkedh ovmessie ulmiejgujmie. Teeksth edtjieh dovne iktemierien teekstine jïh multimodaale teekstine årrodh ovmessie meedijijstie. Learohkh edtjieh maehtedh bïevnesh gaavnedh teekstesne jïh vuajnoevuekieh teekstesne guarkedh. Dah edtjieh aaj maehtedh joekehts teeksti bijjeli ussjedadtedh jïh joekehts såarhts teeksth vuarjasjidh.

### Digitaale tjiehpiesvoeth

Digitaale tjiehpiesvoeth goerehtimmesne saemiengïelesne lea maehtedh maereles digitaale vierhtieh nuhtjedh lïeremisnie, teekstesjugniedimmesne jïh ektiebarkosne. Learohkh edtjieh maehtedh bïevnesh digitaale gaaltijinie gaavnedh jïh dejtie laejhtehkslaakan nuhtjedh. Dah edtjieh aaj maehtedh mubpiejgujmie gaskesadtedh digitaalelaakan, jïh maehtedh jïjtsh digitaale dorjesh sjugniedidh. Learohkh edtjieh maahtoem evtiedidh laejhtehkslaakan ussjedidh, jïh etihkeles voerkesvoetem evtiedidh guktie dah jïjtjemse jïh mubpieh nedtesne åehpiedehtieh. Learohkh edtjieh maehtedh njoelkedassh persovnevaarjelimmien jïh aalkoereaktan bïjre fulkedh.

# Maahtoeulmieh jïh vuarjasjimmie

## Maahtoeulmie jïh vuarjasjimmie 10. daltese

### Maahtoeulmie 10. daltesen mænngan

Lïerehtimmien ulmie lea learohke edtja maehtedh

* gyhtjelassh evtiedidh jïh goerehtidh mah leah ektiedamme gïelese jallh teekstese jïjtsh ïedtji mietie, jïh illedahkem barkoste åehpiedehtedh viehkine ovmessie buektemevuekieh nuhtjedh
* såemies hedtieh jïh joekehtsh goerehtidh jïh åehpiedehtedh dej saemien gïeli gaskem gosse lea jïjtjehke gïelen bïjre, teeksti bïjre gïelesne jallh njaalmeldh aerpievuekiej bïjre.
* goerehtidh jïh tjïelkestidh guktie heamturh, vaajesh, mytah jïh jeatjah njaalmeldh aerpievuekieh vååjnesasse båetieh ovmessie urrebe teekstine
* gïeleåtnoem jïh retorihkeles vierhkievierhtieh goerehtidh jïh viertiestidh ovmessie meedijinie jïh ektiedimmine
* digitaale dorjesh sjugniedidh mah joekehts meedijesåarhth ektiedieh
* goerehtidh jïh vuarjasjidh guktie digitaale meedijh gïelem jïh gaskesadtemem jïh aaj gïeleveeljemem tsevtsieh
* jïjtsh dååjresh jïh toelhkestimmieh teekstijste kreatijvelaakan buektedh, viehkine digitaale dïrregijstie jallh namhtah
* laejhtehkslaakan jïjtse råållan bijjelen ussjedadtedh digitaale gaskesadtemisnie, jïh guktie jïjtjemse jïh mubpieh nedtesne åehpiedehtieh
* gaaltijh laejhtehkslaakan jïh jaehkemeslaakan nuhtjedh jïh almetjevaarjelimmien jïh aalkoereaktan njoelkedassh fulkedh
* jïjtsh evtiedimmiem barkosne faagine dokumenteradidh jïh vuarjasjidh

### Jaabnan vuarjasjimmie

Jaabnan vuarjasjimmie edtja viehkiehtidh lïeremem eevtjedh jïh maahtoem faagesne evtiedidh. Learohkh maahtoem goerehtimmesne saemiengïelesne 8., 9. jïh 10. daltesisnie vuesiehtieh jïh evtiedieh gosse ovmessie gyhtjelassigujmie gïelen jallh teeksten bïjre berkieh, jïh dejtie åehpiedehtieh. Dah maahtoem vuesiehtieh jïh evtiedieh gosse kreatijvelaakan jïjtsh teeksth jïh digitaale dorjesh evtiedieh ovmessie meedijigujmie. Learohkh aaj maahtoem vuesiehtieh jïh evtiedieh gosse daajroeh saemien gïelen, saemien kultuvren jïh siebriedahken bïjre nuhtjieh gosse teeksth darjoeh, jïh dan bijjelen ussjededtieh.

Lohkehtæjja edtja sjïehteladtedh learohkh åadtjoeh meatan årrodh tsevtsedh jïh lïeremelastose skreejrehtidh prosessigujmie gusnie learohkh åadtjoeh goerehtidh jïh kreatijve årrodh, jïh jïjtsh ïedtjh våaroeminie nuhtjedh lïeremasse. Lohkehtæjja edtja jeereldihkie barkoevuekieh sjïehteladtedh gusnie learohkh åadtjoeh vueptiestidh jïh goerehtidh, dovne oktegh jïh mubpiejgujmie ektine. Lohkehtæjja jïh learohkh edtjieh soptsestalledh learohki evtiedimmien bïjre goerehtimmesne saemiengïelesne. Learohkh edtjieh nuepiem åadtjodh pryövedh. Dan maahtoen mietie maam learohkh vuesiehtieh, edtjieh nuepiem åadtjodh soptsestidh maam tuhtjieh haalvoeh, jïh maam buerebelaakan buektiehtieh goh aarebi.

Lohkehtæjja edtja bïhkedidh guktie learohke maahta vielie lïeredh jïh lïerehtimmiem sjïehtedidh guktie learohkh maehtieh bïhkedimmiem nuhtjedh sijjen tjiehpiesvoeth faagesne guhkiebasse evtiedidh.

### Galhkuvevuarjasjimmie

Galhkuvekarakteere edtja dam tjåenghkies maahtoem vuesiehtidh maam learohke åtna gosse lïerehtimmiem goerehtimmesne saemiengïelesne galhkoe 10. daltesen mænngan. Lohkehtæjja edtja soejkesjidh jïh sjïehteladtedh guktie learohkh åadtjoeh sijjen maahtoem vuesiehtidh jeereldihkie vuekiejgujmie mah goerkesem, ussjedadtemem jïh laejhtehks ussjedimmiem feerhmieh, ovmessie tsiehkine. Lohkehtæjja edtja karakteerem bïejedh goerehtæmman saemiengïelesne dan tjåenghkies maahtoen mietie learohke lea vuesiehtamme njaalmeldh, tjaaleldh jïh digitaalelaakan.

# Vuarjasjimmieöörnege

**Galhkuvevuarjasjimmie**

10. daltesen mænngan: Learohkh edtjieh aktem galhkuvekarakteerem utnedh goerehtimmesne saemiengïelesne.

**Eksamene learoehkidie**

10. daltesen mænngan: Learohke maahta njaalmeldh eksamenasse ryöjredimmiebieline veeljesovvedh. Njaalmeldh eksamene dorjesåvva jïh sensureradamme sjædta gïetskesisnie.

**Eksamene privatistide**

10. daltese mænngan: Vuartesjh sïejhme öörnegem maadthskuvlelïerehtimmien eksamenasse geerve almetjidie.